



KN-WS102N

MANUAL (p. 2)

ANLEITUNG (S. 4)

MODE D'EMPLOI (p. 6)

GEBRUIKSAANWIJZING (p. 8)

MANUALE (p. 10)

MANUAL DE USO (p. 12)

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 14)

KÄYTTÖOHJE (s. 16)

BRUKSANVISNING (s. 18)

NÁVOD K POUŽITÍ (s. 20)

MANUAL DE UTILIZARE (p. 22)

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 24)

BRUGERVEJLEDNING (s. 27)

VEILEDNING (s. 29)



LCD CLOCK



ENGLISH

FEATURES

Measuring temperature range:	0–50 °C (32–122 °F)
Measuring humidity range:	20–90%
Display:	max/min temperature and humidity records
Calendar:	2001–2099

OPERATION

Press MODE once to view the calendar.
Press MODE again to view the alarm time.

SETTING THE TIME

Press and hold MODE for 3 seconds to enter the time setting mode: The hour digits will blink and can be set by pressing UP or DOWN for setting the hour.
Press MODE again: The minute digits will blink and can be set by pressing UP or DOWN for setting the minute.

SETTING THE ALARM

Press MODE to view the alarm time.
Press MODE and hold for 3 seconds to enter the alarm setting mode: The hour digits will blink and can be set by pressing UP or DOWN for setting the hour.
Press MODE again: The minute digits will blink and can be set by pressing UP or DOWN for setting the minute.

SETTING THE CALENDAR

Press MODE to the view calendar.
Press MODE and hold for 3 seconds to enter the calendar setting mode: The year digits will blink and can be set by pressing UP or DOWN for setting the year.
Press MODE again: The month digits will blink and can be set by pressing UP or DOWN for setting the month.
Press MODE again: The day digits will blink and can be set by pressing UP or DOWN for setting the day.

ALARM ON/OFF

Press UP to turn alarm on/off.

MAX/MIN

Press MAX/MIN to view the MAXIMUM temperature and humidity record.
Press MAX/MIN again to view MINIMUM temperature and humidity record.



ENGLISH

12/24 FORMAT HOUR

At the time mode, Press UP for 3 seconds to switch to 12 or 24 hour format time display.

TEMPERATURE DISPLAY FORMAT

Press DOWN to switch °C/°F display.

SNOOZE

When in alarm, press SNZ for snooze mode.



Safety precautions:

To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

Designs and specifications are subject to change without notice. All logos, brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such. Keep this manual and packaging for future reference.

Attention:



This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

This product has been manufactured and supplied in compliance with all relevant regulations and directives, valid for all member states of the European Union. It also complies to all applicable specifications and regulations in the country of sales.

Formal documentation is available upon request. This includes, but is not limited to: Declaration of Conformity (and product identity), Material Safety Data Sheet, product test report.

Please contact our customer service desk for support:

via website: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

via e-mail: service@nedis.com

via telephone: +31 (0)73-5993965 (during office hours)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS



DEUTSCH

FUNKTIONEN

Temperaturmessbereich:	0–50 °C (32–122 °F)
Messbereich Luftfeuchtigkeit:	20–90%
Display:	Aufzeichnung der Höchstwerte für Temperatur und Luftfeuchtigkeit
Datum:	2001–2099

BETRIEB

- Datum: Taste MODE einmal drücken.
Weckzeit: Taste MODE noch einmal drücken.

UHRZEIT EINSTELLEN

- Halten Sie die Taste MODE 3 Sekunden lang gedrückt, um in den Modus für die Einstellung der Uhrzeit zu wechseln: Die Stundenanzeige beginnt zu blinken und kann mit den Tasten UP und DOWN eingestellt werden.
Taste MODE ein weiteres Mal drücken: Die Minutenanzeige beginnt zu blinken und kann mit den Tasten UP und DOWN eingestellt werden.

WECKZEIT EINSTELLEN

- Drücken von MODE wechselt zur Anzeige der Weckzeit.
Halten Sie die Taste MODE 3 Sekunden lang gedrückt, um in den Modus für die Einstellung der Weckzeit zu wechseln: Die Stundenanzeige beginnt zu blinken und kann mit den Tasten UP und DOWN eingestellt werden.
Taste MODE ein weiteres Mal drücken: Die Minutenanzeige beginnt zu blinken und kann mit den Tasten UP und DOWN eingestellt werden.

DATUM EINSTELLEN

- Drücken von MODE wechselt zur Anzeige des Datums.
Halten Sie die Taste MODE 3 Sekunden lang gedrückt, um in den Modus für die Einstellung des Datums zu wechseln: Die Ziffer für die Anzeige des Jahrs beginnt zu blinken und kann mit den Tasten UP und DOWN eingestellt werden.
Taste MODE ein weiteres Mal drücken: Die Monatsanzeige beginnt zu blinken und kann mit den Tasten UP und DOWN eingestellt werden.
Taste MODE ein weiteres Mal drücken: Die Anzeige des Tags beginnt zu blinken und kann mit den Tasten UP und DOWN eingestellt werden.

ALARM EIN-/AUSSCHALTEN

- Drücken Sie die Taste UP, um den Wecker ein-/auszuschalten.



DEUTSCH

MAX/MIN

Drücken Sie die Taste MAX/MIN, um auf die Anzeige der Höchstwerte umzuschalten.
Drücken Sie die Taste MAX/MIN erneut, um auf die Anzeige der Tiefstwerte umzuschalten.

12-/24-STUNDENFORMAT

Drücken Sie im Zeitmodus die Taste UP 3 Sekunden lang, um die Zeitanzeige zwischen 12 und 24 Stundenanzeige zu ändern.

FORMAT DER TEMPERATURANZEIGE

Drücken Sie die Taste DOWN, um zwischen °C und °F zu wechseln.

SCHLUMMER

Bei läutendem Wecker SNZ drücken, um den Wecker auf Pause zu schalten.



Sicherheitsvorkehrungen:

Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt AUSSCHLIESSLICH von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Trennen Sie das Produkt von anderen Geräten, wenn ein Problem auftreten sollte. Setzen Sie das Gerät nicht Wasser oder Feuchtigkeit aus.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

Design und technische Daten unterliegen unangekündigten Änderungen. Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

Achtung:



Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

Dieses Produkt wurde hergestellt und geliefert in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften und Richtlinien, die für alle Mitgliedsstaaten der Europäischen Union gültig sind. Es entspricht allen geltenden Vorschriften und Bestimmungen im Land des Vertriebs.

Eine formale Dokumentation ist auf Anfrage erhältlich. Diese beinhaltet unter anderem, jedoch nicht ausschließlich: Konformitätserklärung (und Produktidentität), Sicherheitsdatenblatt, Testreport des Produkts.

Wenden Sie sich bei Fragen bitte an unseren Kundendienst:

per Internet: <http://www.nedis.de/de-de/kontakt/kontaktformular.htm>

per E-Mail: service@nedis.com

per Telefon: Niederlande +31 (0)73-5993965 (während der Geschäftszeiten)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC's-Hertogenbosch, NIEDERLANDE



FRANÇAIS

FONCTIONS

Mesure des variations de température : 0–50 °C (32–122 °F)

Mesure des variations du taux
d'humidité :

20–90%

Affichage :

rapport de la température et du taux
d'humidité max-min

Calendrier :

2001–2099

FONCTIONNEMENT

Pressez MODE une fois pour afficher le calendrier.

Pressez MODE de nouveau pour afficher l'heure de l'alarme.

REGLAGE DE L'HEURE

Pressez et maintenez enfoncé MODE durant 3 secondes pour entrer dans le réglage de l'heure : Les chiffres des heures clignoteront et peuvent être réglés en appuyant sur UP ou DOWN pour régler l'heure.

Pressez MODE de nouveau : Les chiffres des minutes clignoteront et peuvent être réglés en appuyant sur UP ou DOWN pour régler les minutes.

REGLAGE DE L'ALARME

Pressez MODE pour afficher l'heure de l'alarme.

Pressez MODE et maintenez 3 secondes pour entrer dans le réglage de l'alarme : Les chiffres des heures clignoteront et peuvent être réglés en appuyant sur UP ou DOWN pour régler l'heure.

Pressez MODE de nouveau : Les chiffres des minutes clignoteront et peuvent être réglés en appuyant sur UP ou DOWN pour régler les minutes.

REGLAGE DU CALENDRIER

Pressez MODE pour afficher le calendrier.

Pressez MODE et maintenez 3 secondes pour entrer dans le réglage du calendrier : Les chiffres de l'année clignoteront et peuvent être réglés en appuyant sur UP ou DOWN pour régler l'année.

Pressez MODE de nouveau : Les chiffres du mois clignoteront et peuvent être réglés en appuyant sur UP ou DOWN pour régler le mois.

Pressez MODE de nouveau : Les chiffres du jour clignoteront et peuvent être réglés en appuyant sur UP ou DOWN pour régler le jour.

ALARME MARCHÉ/ARRÊT

Pressez UP pour allumer ou éteindre l'alarme.



FRANÇAIS

MAX/MIN

Pressez MAX/MIN pour afficher la température et le taux d'humidité MAXIMUM.

Pressez MAX/MIN pour afficher la température et le taux d'humidité MINIMUM.

FORMAT DE L'HEURE 12/24

En mode heure, Pressez UP pendant 3 secondes pour passer au format 12 ou 24 heures.

FORMAT DE L'AFFICHAGE DE LA TEMPERATURE

Pressez DOWN pour afficher °C/°F.

ARRÊT MOMENTANE

Quand l'alarme se met en marche, pressez SNZ pour passer en mode snooze.



Précautions de sécurité :

Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une réparation s'impose. Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème. Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ni des produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation de l'appareil ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Générale :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable. Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce document.

Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

Attention :



Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ces produits.

Ce produit est fabriqué et délivré en conformité avec toutes les directives et règlements applicables et en vigueur dans tous les états membre de l'Union Européenne. Il est également conforme aux spécifications et à la réglementation en vigueur dans le pays de vente.

La documentation officielle est disponible sur demande. Cela inclut mais ne se limite pas à : La déclaration de conformité (et à l'identification du produit), la fiche technique concernant la sécurité des matériaux, les rapports de test du produit.

Veuillez contacter notre centre de service à la clientèle pour plus d'assistance :

via le site Web : <http://www.nedis.fr/fr-fr/contact/formulaire-de-contact.htm>

via courriel : service@nedis.com

via téléphone : +31 (0)73-5993965 (aux heures de bureau)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC's-Hertogenbosch, PAYS-BAS



NEDERLANDS

KENMERKEN

Meetbereik temperatuur:	0–50 °C (32–122 °F)
Meetbereik luchtvochtigheid:	20–90%
Weergave:	max./min. temperatuur- en vochtigheidsregistraties
Kalender:	2001–2099

BEDIENING

Druk eenmaal op MODE om de kalender te bekijken.
Druk nogmaals op MODE om de alarmtijd te bekijken.

DE TIJD INSTELLEN

Druk op MODE en houd deze 3 seconden ingedrukt om de tijdstellingsmodus te openen: De uurscijfers zullen knipperen en kunnen worden ingesteld door op UP of DOWN te drukken voor het instellen van het uur.
Druk nogmaals op MODE: De minuutcijfers zullen knipperen en kunnen worden ingesteld door op UP of DOWN te drukken voor het instellen van de minuten.

HET ALARM INSTELLEN

Druk op MODE om de alarmtijd te bekijken.
Druk op MODE en houd deze 3 seconden ingedrukt om de alarminstellingsmodus te openen: De uurscijfers zullen knipperen en kunnen worden ingesteld door op UP of DOWN te drukken voor het instellen van het uur.
Druk nogmaals op MODE: De minuutcijfers zullen knipperen en kunnen worden ingesteld door op UP of DOWN te drukken voor het instellen van de minuten.

DE KALENDER INSTELLEN

Druk op MODE om de kalender te bekijken.
Druk op MODE en houd deze 3 seconden ingedrukt om de kalenderinstellingsmodus te openen: De jaarscijfers zullen knipperen en kunnen worden ingesteld door op UP of DOWN te drukken voor het instellen van het jaar.
Druk nogmaals op MODE: De maandscijfers zullen knipperen en kunnen worden ingesteld door op UP of DOWN te drukken voor het instellen van de maand.
Druk nogmaals op MODE: De dagscijfers zullen knipperen en kunnen worden ingesteld door op UP of DOWN te drukken voor het instellen van de dag.

ALARM AAN/UIT

Druk op UP om het alarm aan/uit te zetten.



NEDERLANDS

MAX/MIN

Druk op MAX/MIN om de MAXIMALE temperatuur- en luchtvochtigheidsregistratie te bekijken.

Druk op MAX/MIN om de MINIMALE temperatuur- en luchtvochtigheidsregistratie te bekijken.

12/24-UURSFORMAAT

Druk in de tijdmodus op UP en houd 3 seconden ingedrukt om naar de 12 of 24-uurs tijdsweergave te schakelen.

TEMPERATUUR WEERGAVEFORMAAT

Druk op DOWN om tussen °C/°F-weergave te schakelen.

SLUIMEREN

Druk tijdens het alarm op SNZ om naar de sluimermodus te schakelen.



Veiligheidsmaatregelen:

Om het risico op elektrische schokken te voorkomen mag dit product ALLEEN worden geopend door een erkende technicus wanneer er onderhoud nodig is. Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

Ontwerpen en specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd. Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

Opgelet:



Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

Dit product is vervaardigd en geleverd in overeenstemming met de relevante reglementen en richtlijnen die voor alle lidstaten van de Europese Unie gelden. Het voldoet ook aan alle toepasselijke specificaties en reglementen van het land van verkoop. Op aanvraag is officiële documentatie verkrijgbaar. Inclusief, maar niet uitsluitend: Conformiteitsverklaring (en productidentiteit), materiaalveiligheidsinformatie en producttestrapport.

Wend u tot onze klantenservice voor ondersteuning:

via de website: <http://www.nedis.nl/nl-nl/contact/contact-formulier.htm>

via e-mail: service@nedis.nl

telefonisch: +31 (0)73-5993965 (tijdens kantooruren)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLAND



ITALIANO

SPECIFICHE

Range di misurazione temperatura:	0–50 °C (32–122 °F)
Range di misurazione umidità:	20–90%
Display:	registrazione della temperatura e umidità massima e minima
Calendario:	2001–2099

FUNZIONAMENTO

Premere MODE una volta per visualizzare il calendario.

Premere MODE nuovamente per verificare l'ora di allarme (sveglia).

IMPOSTARE L'ORA

Premere e tener premuto il pulsante MODE per 3 secondi per entrare nella modalità di impostazione ora: Le cifre dell'ora lampeggeranno e potranno essere settate premendo UP o DOWN per impostare l'ora.

Premere MODE nuovamente: Le cifre dei minuti lampeggeranno e potranno essere settate premendo UP o DOWN per impostare i minuti.

IMPOSTARE LA SVEGLIA

Premere MODE per verificare l'ora della sveglia.

Premere e tener premuto il pulsante MODE per 3 secondi per entrare nella modalità di impostazione sveglia: Le cifre dell'ora lampeggeranno e potranno essere settate premendo UP o DOWN per impostare l'ora.

Premere MODE nuovamente: Le cifre dei minuti lampeggeranno e potranno essere settate premendo UP o DOWN per impostare i minuti.

IMPOSTARE IL CALENDARIO

Premere MODE per visualizzare il calendario.

Premere e tener premuto il pulsante MODE per 3 secondi per entrare nella modalità di impostazione ora del calendario: Le cifre dell'anno lampeggeranno e potranno essere settate premendo UP o DOWN per impostare l'anno.

Premere MODE nuovamente: Le cifre del mese lampeggeranno e potranno essere settate premendo UP o DOWN per impostare il mese.

Premere MODE nuovamente: Le cifre del giorno lampeggeranno e potranno essere settate premendo UP o DOWN per impostare il giorno.

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO SVEGLIA

Premere UP per accendere o spegnere la sveglia.



ITALIANO

MAX/MIN

Premere MAX/MIN per visualizzare le rilevazioni della temperatura ed umidità MASSIME.

Premere MAX/MIN nuovamente per visualizzare le rilevazioni della temperatura ed umidità MINIME.

FORMATO ORA 12/24

Premere UP per 3 secondi per passare dal formato ora 12 a 24 per la visualizzazione dell'ora.

FORMATO DI VISUALIZZAZIONE TEMPERATURA

Premere GIU per commutare la visualizzazione °C/°F.

SONNELLINO

Quando entra in funzione la sveglia, premere SNZ per la modalità sonnellino.



Precauzioni di sicurezza:

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente dispositivo deve essere aperto SOLO da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo. Scollegare il prodotto dalla rete di alimentazione e da altri apparecchi se dovesse verificarsi un problema. Non esporre l'apparecchio ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche apportate al prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Informazioni generali:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso. Tutti i marchi, loghi e nomi dei prodotti sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento. Conservare questo manuale e la confezione per riferimenti futuri.

Attenzione:



Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

Il presente prodotto è stato realizzato e fornito in conformità a tutte le norme e le direttive vigenti, con validità in tutti gli stati membri della Comunità Europea. Inoltre è conforme alle specifiche e alle normative applicabili nel paese in cui è stato venduto.

La documentazione ufficiale è disponibile su richiesta. Essa include a titolo esemplificativo ma non limitativo:

Dichiarazione di conformità (e di identità del prodotto), scheda di sicurezza dei materiali, rapporto di prova del prodotto.

Contattare il nostro servizio clienti per assistenza:

tramite il nostro sito web: <http://www.nedis.it/it-it/contatti/modulo-contatto.htm>

tramite e-mail: service@nedis.com

tramite telefono: +31 (0)73-5993965 (in orario di ufficio)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC's-Hertogenbosch, Paesi Bassi



ESPAÑOL

CARACTERÍSTICAS

Rango de medición de temperatura:	0–50 °C (32–122 °F)
Rango de medición de humedad:	20–90%
Visualización:	Temperatura max/min y registro de humedad
Calendario:	2001–2099

OPERACIÓN

Pulse la tecla MODE una vez para ver el calendario.

Pulse la tecla MODE de nuevo para ver la hora de alarma.

AJUSTE DE LA HORA

Mantenga pulsada la tecla MODE durante 3 segundos para entrar en el modo de ajuste de tiempo: Los dígitos de la hora parpadearán. Para ajustar la hora pulse los botones UP y DOWN.

Pulse MODE de nuevo: Los dígitos de los minutos parpadearán. Para ajustar los minutos pulse los botones UP y DOWN.

AJUSTE DE LA ALARMA

Pulse MODE para ver la hora de alarma.

Pulse la tecla MODE durante 3 segundos para entrar en el modo de ajuste de la alarma: Los dígitos de la hora parpadearán. Para ajustar la hora pulse los botones UP y DOWN.

Pulse MODE de nuevo: Los dígitos de los minutos parpadearán. Para ajustar los minutos pulse los botones UP y DOWN.

AJUSTE DEL CALENDARIO

Pulse MODE para ver el calendario.

Pulse la tecla MODE durante 3 segundos para entrar en el modo de ajuste del calendario: Los dígitos de año parpadearán. Para ajustar el mes pulse los botones UP y DOWN.

Pulse MODE de nuevo: Los dígitos de mes parpadearán. Para ajustar los dígitos de día pulse los botones UP y DOWN.

Pulse MODE de nuevo: Los dígitos de día parpadearán. Para ajustar los dígitos de día pulse los botones UP y DOWN.

ALARMA ON/OFF

Pulse UP para encender o apagar la alarma.



ESPAÑOL

MAX/MIN

Presione MAX/MIN para ver la temperatura máxima y el registro de humedad.
Presione MAX/MIN de nuevo para ver la temperatura mínima y registro de humedad.

FORMATO DE HORA 12/24

En el modo hora, presione UP durante 3 segundos para cambiar el formato de hora, 12 o 24 horas.

FORMATO DE VISUALIZACIÓN DE LA TEMPERATURA

Pulse DOWN para mostrar grados centígrados o fahrenheit, °C/°F.

REPETICIÓN DE ALARMA

Pulse SNZ para el modo de repetición en la alarma.



Precauciones de seguridad:

Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto SÓLO lo debería abrir un técnico autorizado cuando necesite reparación. Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema. No exponga el contestador al agua o a la humedad.

Mantenimiento:

Limpelo sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

General:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso. Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal. Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

Atención:



Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de reciclaje por separado para estos productos.

Este producto se ha fabricado y distribuido de conformidad con todas las normativas y directivas relevantes, válidas para todos los estados de la Unión Europea. También cumple con todas las especificaciones y normativas en el país en el cual se comercializa.

Previo solicitud, podremos proporcionarle la documentación formal. Esta documentación incluye, entre otros: Declaración de conformidad (e identidad del producto), hoja de datos de seguridad del material, informe sobre las pruebas realizadas al producto.

Póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente para obtener información adicional:

por medio de nuestro sitio web: <http://www.nedis.es/es-es/contacto/formulario-de-contacto.htm>

enviando un correo electrónico: service@nedis.com

o llamando por teléfono: +31 (0)73-5993965 (en horario de oficina)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC's-Hertogenbosch, PAÍSES BAJOS



MAGYAR

SZOLGÁLTATÁSOK

Hőmérő:	0–50 °C (32–122 °F)
Páratartalom-mérő:	20–90%
Kijelző:	Max./min. hőmérséklet és páratartalom tárolás
Naptár:	2001–2099

HASZNÁLAT

A naptár megtekintéséhez nyomja meg egyszer a MODE gombot.
Az ébresztési időpont megtekintéséhez nyomja meg még egyszer a MODE gombot.

A PONTOS IDŐ BEÁLLÍTÁSA

Az időállítási módba lépéshez nyomja meg és tartsa nyomva 3 másodpercig a MODE gombot: Villogni kezd az óraérték; a UP vagy DOWN gombbal állíthatja be. Nyomja meg ismét a MODE gombot: Villogni kezd a percerték; a UP vagy DOWN gombbal állíthatja be.

AZ ÉBRESZTÉSI IDŐPONT BEÁLLÍTÁSA

Az ébresztési időpont megtekintéséhez nyomja meg a MODE gombot. Az ébresztési időpont beállításához nyomja meg és tartsa nyomva 3 másodpercig a MODE gombot: Villogni kezd az óraérték; a UP vagy DOWN gombbal állíthatja be. Nyomja meg ismét a MODE gombot: Villogni kezd a percerték; a UP vagy DOWN gombbal állíthatja be.

A NAPTÁR BEÁLLÍTÁSA

A naptár megtekintéséhez nyomja meg a MODE gombot. A naptár beállításához nyomja meg és tartsa nyomva 3 másodpercig a MODE gombot: Villogni kezd az év; a UP vagy DOWN gombbal állíthatja be. Nyomja meg ismét a MODE gombot: Villogni kezd a hónap; a UP vagy DOWN gombbal állíthatja be. Nyomja meg ismét a MODE gombot: Villogni kezd a nap; a UP vagy DOWN gombbal állíthatja be.

AZ ÉBRESZTÉS BE- ÉS KIKAPCSOLÁSA

Az ébresztést a UP gombbal kapcsolhatja be/ki.

MAX/MIN

A LEGNAGYOBB mért hőmérséklet és páratartalom érték megjelenítéséhez nyomja meg a MAX/MIN gombot.



MAGYAR

A LEGKISEBB mért hőmérséklet és páratartalom érték megjelenítéséhez nyomja meg ismét a MAX/MIN gombot.

12/24 ÓRÁS IDŐFORMÁTUM

Időbeállító üzemmódban a 12 vagy 24 órás időformátum váltásához nyomja meg és tartsa 3 másodpercig nyomva a UP gombot.

A HŐMÉRSÉKLET MEGJELENÍTÉSI MÉRTÉKEGYSÉGE

A hőmérséklet megjelenítési mértékegységének °C/°F közötti váltogatásához nyomja meg a DOWN gombot.

SZUNDI

A szundi üzemmód bekapcsolásához az ébresztő üzemmódban nyomja meg a SNZ gombot.



Biztonsági óvintézkedések:

Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket KIZÁRÓLAG a márkaszerviz képviselője nyithatja fel. Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről. Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Ne használjon oldószert vagy súrolószereket.

Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

Általános tudnivalók:

A termék kialakítása és műszaki jellemzői előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak. Minden logó, terméknév és védjegy a megfelelő tulajdonos védjegye vagy bejegyzett védjegye, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük. Őrizze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

Figyelem:



Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

Ez a termék az Európai Unió minden tagállamában érvényes vonatkozó rendelkezések és irányelvek betartásával készült és került forgalomba. Megfelel az értékesítési országban rá vonatkozó minden előírásnak és rendelkezésnek. Kérésre hivatalos dokumentációt is rendelkezésre bocsátunk. A dokumentáció a teljesség igénye nélkül a következőket tartalmazza: Megfelelőségi (és terméazonosság) Nyilatkozat, anyagbiztonsági adatlap, a termék vizsgálati jegyzőkönyve.

Támogatással kapcsolatos ügyekben keresse ügyfélszolgálatunkat:

webhely: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>
e-mail: rendeles@hqnedis.hu
telefon: +31 (0)73-5993965 (munkaidőben)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC's-Hertogenbosch, HOLLANDIA



SUOMI

OMINAISUUDET

Lämpötila-alueen mittaus:	0–50 °C (32–122 °F)
Kosteuden mittausalue:	20–90%
Näyttö:	Max/min lämpötila ja kosteus
Kalenteri:	2001–2099

TOIMINTA

Paina MODE kerran nähdäksesi kalenterin.
Paina MODE uudestaan nähdäksesi herätysajan.

AJAN ASETUS

Paina ja pidä pohjassa MODE -painiketta 3 sekuntia siirtyäksesi ajanasetustilaan: Tunnin numerot vilkkuvat ja voidaan asettaa painamalla UP tai DOWN tunnin asettamiseksi.
Paina MODE uudestaan: Minuuttinumerot vilkkuvat ja voidaan asettaa painamalla UP tai DOWN minuutin asettamiseksi.

HERÄTYKSEN ASETUS

Paina MODE nähdäksesi herätysajan.
Paina MODE ja pidä pohjassa 3 sekuntia siirtyäksesi herätyksen asetustilaan: Tunnin numerot vilkkuvat ja voidaan asettaa painamalla UP tai DOWN tunnin asettamiseksi.
Paina MODE uudestaan: Minuuttinumerot vilkkuvat ja voidaan asettaa painamalla UP tai DOWN minuutin asettamiseksi.

KALENTERIN ASETUS

Paina MODE nähdäksesi kalenterin.
Paina MODE ja pidä pohjassa 3 sekuntia siirtyäksesi kalenterin asetustilaan: Vuotta osoittavat numerot vilkkuvat ja voidaan set painamalla UP tai DOWN vuoden asettamiseksi.
Paina MODE uudestaan: Kuukautta osoittavat numerot vilkkuvat ja voidaan set painamalla UP tai DOWN kuukauden asettamiseksi.
Paina MODE uudestaan: Päivää osoittavat numerot vilkkuvat ja voidaan set painamalla UP tai DOWN päivän asettamiseksi.

HERÄTYS PÄÄLLÄ/POIS PÄÄLTÄ

Paina UP laittaaksesi herätyksen päälle/pois päältä.



SUOMI

MAX/MIN

Paina MAX/MIN nähdäksesi MAKSIMIlämpötilan ja kosteuden.

Paina MAX/MIN uudestaan nähdäksesi MINIMIlämpötilan ja kosteuden.

12/24 TUNNIN KELLO

Aikatilassa paina UP kolmen sekunnin ajan vaihtaaksesi 12 tai 24 tunnin kellon näyttöön.

LÄMPÖTILAN NÄYTTÖMUOTO

Paina DOWN vaihtaaksesi °C/°F -näyttöjen välillä.

TORKKU

Herätystilassa paina SNZ siirtyäksesi torkkutilaan.

**VAROITUS**
SÄHKÖISKUN VAURA
KÄYTTÖÄ VASTAAN**Turvallisuustoimenpiteet:**

Sähköiskun riskin pienentämiseksi, AINOASTAAN valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoon varten. Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista. Älä altista laitetta vedelle ja kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla liinalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvuolllisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta. Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttötarvetta varten.

Huomio:

Tämä tuote on merkitty täällä symbolilla. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisita tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

Tämä tuote on valmistettu ja toimitettu noudattaen kaikkia sitä koskevia asetuksia ja direktiivejä, jotka ovat voimassa kaikissa Euroopan unionin jäsenvaltioissa. Se täyttää myös kaikki myyntimaassa sovellettavat vaatimukset ja määräykset. Viralliset asiakirjat ovat saatavilla pyynnöstä. Asiakirjoihin sisältyvät seuraavat, mutta näihin rajoittumatta: Vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja tuotteen tunnistetiedot), käyttöturvallisuustiedote, tuotteen testiraportti.

Saat neuvoja ottamalla yhteyttä asiakaspalveluumme:

verkkosivun kautta: <http://www.nedis.fi/fi-fi/ota-yhteytta/yhteyksilomake.htm>

sähköpostilla: service@nedis.com

puhelimitse: +31 (0)73-5993965 (toimistoaikoina)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC's-Hertogenbosch, ALANKOMAAT



SVENSKA

EGENSKAPER

Temperaturområde:	0–50 °C (32–122 °F)
Mätområde luftfuktighet:	20–90%
Display:	Max temperatur och luftfuktighetsregistrering
Kalender:	2001–2099

ANVÄNDNING

Tryck MODE en gång för att se kalender.

Tryck MODE på nytt för att se alarmtid.

STÄLLA IN TIDEN

Tryck och håll MODE i 3 sekunder för att öppna tidsinställning: Timtalet blinkar och kan ställas in genom att tryck UP eller DOWN för att ställa in timmar.

Tryck MODE igen: Minuttalet blinkar och kan ställas in genom att trycka UP eller DOWN för att ställa in minuter.

STÄLLA IN ALARM

Tryck MODE på nytt för att se alarm tid.

Tryck och håll MODE i 3 sekunder för att öppna alarminställning: Timtalet blinkar och kan ställas in genom att tryck UP eller DOWN för att ställa in timmar.

Tryck MODE igen: Minuttalet blinkar och kan ställas in genom att trycka UP eller DOWN för att ställa in minuter.

STÄLLA IN KALENDER

Tryck MODE en gång för att se kalender.

Tryck och håll MODE i 3 sekunder för att öppna kalenderinställningsläget: Årtalet blinkar och kan ställas in genom att trycka UP eller DOWN för att ställa in år.

Tryck MODE igen: Månad blinkar och kan ställas in genom att trycka UP eller DOWN för att ställa in månad.

Tryck MODE igen: Datum blinkar och kan ställas in genom att trycka UP eller DOWN för att ställa in datum.

ALARM PÅ/AV

Tryck UP för att sätta på/av alarmet.

MAX/MIN

Tryck MAX/MIN för att se MAXIMUM temperatur och fuktighetsregistrering.

Tryck MAX/MIN för att se MINIMUM temperatur och fuktighetsregistrering.



SVENSKA

12/24 TIM FORMAT

I tim mode tryck UP i 3 sekunder för att växla till 12 eller 24 timmars format på display.

TEMPERATURFORMAT PÅ DISPLAY

Tryck DOWN för att växla °C/°F display.

SNOOZE

I alarm tryck SNZ för snooze läge.



Säkerhetsanvisningar:

För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt ENDAST öppnas av behörig tekniker när service behövs. Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Torka endast av med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

Garanti:

Varken garanti eller skadeståndskyldighet gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten, eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande. Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana. Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

Obs:



Denna produkt är märkt med denna symbol. Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

Den här produkten har tillverkats och levereras i enlighet med alla relevanta regler och direktiv som gäller för alla medlemsstater inom Europeiska Unionen. Den efterlever även alla tillämpliga specifikationer och regler i försäljningslandet.

Formell dokumentation finns att beställa på begäran. Detta omfattar, men är inte begränsat till: Deklaration om överensstämmelse (och produktidentitet), materialsäkerhetsdatablad, produkttestrapport.

Kontakta vår kundtjänst för att få hjälp:

via webbplatsen: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

via e-post: service@nedis.com

via telefon: +31 (0)73-5993965 (under kontorstid)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLÄNDERNA



ČESKY

VLASTNOSTI

Rozsah měření teploty:	0–50 °C (32–122 °F)
Rozsah měření vlhkosti:	20–90%
Displej:	Maximální/minimální teplota a vlhkost
Kalendář:	2001–2099

POUŽITÍ

Stiskněte 1krát MODE k zobrazení kalendáře.

Stiskněte znovu MODE ke shlédnutí času alarmu.

NASTAVENÍ ČASU

Přidrže stisknuto MODE na 3 sekundy ke vstupu do režimu nastavení času: Číslice hodin budou blikat a jejich hodnotu lze změnit stiskem tlačítka UP nebo DOWN.

Stiskněte znovu MODE: Číslice minut budou blikat a jejich hodnotu lze změnit stiskem tlačítka UP nebo DOWN.

NASTAVENÍ ALARMU

Stiskněte MODE ke shlédnutí času alarmu.

Přidrže stisknuto MODE na 3 sekundy ke vstupu do režimu nastavení alarmu: Číslice hodin budou blikat a jejich hodnotu lze změnit stiskem tlačítka UP nebo DOWN.

Stiskněte znovu MODE: Číslice minut budou blikat a jejich hodnotu lze změnit stiskem tlačítka UP nebo DOWN.

NASTAVENÍ KALENDÁŘE

Stiskněte tlačítko MODE k zobrazení kalendáře.

Přidrže stisknuto MODE na 3 sekundy ke vstupu do režimu nastavení kalendáře: Číslice roku budou blikat a jejich hodnotu lze změnit stiskem tlačítka UP nebo DOWN.

Stiskněte znovu MODE: Číslice měsíce budou blikat a jejich hodnotu lze změnit stiskem tlačítka UP nebo DOWN.

Stiskněte znovu MODE: Číslice dne budou blikat a jejich hodnotu lze změnit stiskem tlačítka UP nebo DOWN.

ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ ALARMU

Stiskněte tlačítko UP k zapnutí/vypnutí alarmu.

MAX/MIN

Stiskněte tlačítko MAX/MIN ke shlédnutí maximální teploty a vlhkosti.

Stiskněte znovu tlačítko MAX/MIN ke shlédnutí minimální teploty a vlhkosti.



ČESKY

12/24 HODINOVÝ ČASOVÝ FORMÁT

V režimu měření času přidržte stisknuto na 3 sekundy UP k přepínání mezi 12 hodinovým a 24 hodinovým časovým formátem.

JEDNOTKA ZOBRAZENÍ TEPLOTY

Stiskněte DOWN k přepínání mezi jednotkami měření teploty °C/°F.

OPAKOVANÝ ALARM

Při spuštění alarmu stiskněte ke vstupu do režimu opakovaného alarmu tlačítko SNZ.



Bezpečnostní opatření:

Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen POUZE autorizovaným technikem. Dojde-li k poruše, odpojte zařízení od napájení a od ostatních zařízení. Nevystavujte zařízení působení vody nebo vlhkosti.

Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.

Záruka:

Za změny, úpravy nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení není nesena zodpovědnost a není na ně poskytována záruka.

Obecné upozornění:

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění. Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem. Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

Upozornění:



Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrné systémy.

Tento produkt byl vyroben a je dodáván v souladu se všemi příslušnými nařízeními a směrnici platnými ve všech členských státech Evropské Unie. Splňuje také veškeré relevantní specifikace a předpisy států, ve kterém se prodává. Oficiální dokumentaci lze získat na vyžádání. Patří sem např.: Prohlášení o shodě (a identifikace produktu), materiálový bezpečnostní list, zpráva o testování produktu.

V případě dotazů kontaktujte naše oddělení služeb zákazníkům:

Webové stránky: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5993965 (během otevírací doby)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIZOZEMSKO



ROMÂNĂ

CARACTERISTICI

Intervalul de măsurare a temperaturii: 0–50 °C (32–122 °F)

Intervalul de măsurare a umidității: 20–90%

Afișajul: înregistrări ale temperaturii și umidității
max/min

Calendar: 2001–2099

FUNCȚIONARE

Apăsați MODE o dată pentru a vizualiza calendarul.

Reapăsați MODE pentru a vizualiza ora alarmei.

FIXAREA OREI

Apăsați și țineți apăsat MODE timp de 3 secunde pentru a accesa modul de setare a orei: Segmentele orei vor lumina intermitent; aceasta poate fi fixată prin apăsarea pe UP și DOWN.

Reapăsați pe MODE: Segmentele minutelor vor lumina intermitent; acestea pot fi fixate prin apăsarea pe UP și DOWN.

SETAREA ALARMEI

Apăsați MODE pentru a vizualiza ora alarmei.

Apăsați și țineți apăsat MODE timp de 3 secunde pentru a accesa modul de setare a alarmei: Segmentele orei vor lumina intermitent; aceasta poate fi fixată prin apăsarea pe UP și DOWN.

Reapăsați pe MODE: Segmentele minutelor vor lumina intermitent; acestea pot fi fixate prin apăsarea pe UP și DOWN.

SETAREA CALENDARULUI

Apăsați pe MODE pentru a vizualiza calendarul.

Apăsați și țineți apăsat MODE timp de 3 secunde pentru a accesa modul de setare a calendarului: Segmentele anilor vor lumina intermitent; aceștia pot fi fixați prin apăsarea pe UP și DOWN.

Reapăsați pe MODE: Segmentele lunii vor lumina intermitent; aceasta poate fi fixată prin apăsarea pe UP și DOWN.

Reapăsați pe MODE: Segmentele zilei vor lumina intermitent; aceasta poate fi fixată prin apăsarea pe UP și DOWN.

PORNIRE/OPRIRE ALARMĂ

Apăsați pe UP pentru a porni sau opri alarma.



ROMÂNĂ

MAX/MIN

Apăsați pe MAX/MIN pentru a vizualiza istoricul temperaturii și umidității MAXIME.
Apăsați din nou pe MAX/MIN pentru a vizualiza istoricul temperaturii și umidității MINIME.

FORMAT ORĂ DE 12/24

În modul orar, apăsați pe UP timp de 3 secunde pentru a comuta în afișajul orar în format de 12 sau 24 de ore.

FORMATUL AFIȘAJULUI TEMPERATURII

Apăsați pe DOWN pentru a comuta afișajul °C/°F.

AMÂNARE ALARMĂ

În modul de alarmă, apăsați SNZ pentru a intra în modul de amânare a alarmei.

**Măsură de siguranță:**

Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut NUMAI de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea. Deconectați produsul de la prizele de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme. Nu expuneți produsul apei sau umezelii.

Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalități:

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă. Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.

Păstrați acest manual și ambalajul pentru consultări ulterioare.

Atenție:

Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice și electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoii menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

Acest produs a fost fabricat și furnizat în conformitate cu toate reglementările și directivele relevante, valabile în toate statele membre ale Uniunii Europene. Acesta este, de asemenea, conform cu toate specificațiile și reglementările aplicabile în toate țările în care se vinde.

Documentația originală este disponibilă la cerere. Aceasta include, fără a se limita la acestea, următoarele: Declarația de Conformitate (și identitatea produsului), Fișa de date pentru Siguranța Materialului, raportul de testare a produsului.

Vă rugăm să contactați biroul nostru de asistență clienți:

de pe site: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

prin e-mail: service@nedis.com

prin telefon: +31 (0)73-5993965 (în timpul orelor de lucru)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC's-Hertogenbosch, Olanda



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Εύρος μέτρησης θερμοκρασίας:	0–50 °C (32–122 °F)
Εύρος μέτρησης υγρασίας:	20–90%
Οθόνη:	Αποθήκευση μεγ./ελάχ. θερμοκρασίας και υγρασίας
Ημερολόγιο:	2001–2099

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Πιέστε το πλήκτρο MODE μία φορά για να δείτε το ημερολόγιο.
Ξαναπιέστε το πλήκτρο MODE για να δείτε την ώρα αφύπνισης.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΩΡΑΣ

Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο MODE για 3 δευτερόλεπτα για να εισέλθετε στη λειτουργία ρύθμισης ώρας: Τα ψηφία της ώρας θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν και μπορείτε να προχωρήσετε σε ρύθμιση πιέζοντας τα πλήκτρα UP ή DOWN για να ορίσετε τις ώρες.
Ξαναπιέστε το πλήκτρο MODE: Τα ψηφία των λεπτών θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν και μπορείτε να προχωρήσετε σε ρύθμιση πιέζοντας τα πλήκτρα UP ή DOWN για να ορίσετε τα λεπτά.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΞΥΠΝΗΤΗΡΙΟΥ

Πιέστε το πλήκτρο MODE για να δείτε την ώρα αφύπνισης.
Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο MODE για 3 δευτερόλεπτα για να εισέλθετε στη λειτουργία ρύθμισης ξυπνητηριού: Τα ψηφία της ώρας θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν και μπορείτε να προχωρήσετε σε ρύθμιση πιέζοντας τα πλήκτρα UP ή DOWN για να ορίσετε τις ώρες.
Ξαναπιέστε το πλήκτρο MODE: Τα ψηφία των λεπτών θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν και μπορείτε να προχωρήσετε σε ρύθμιση πιέζοντας τα πλήκτρα UP ή DOWN για να ορίσετε τα λεπτά.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΥ

Πιέστε το πλήκτρο MODE για να δείτε το ημερολόγιο.
Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο MODE για 3 δευτερόλεπτα για να εισέλθετε στη λειτουργία ρύθμισης ημερολογίου: Τα ψηφία του έτους θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν και μπορείτε να προχωρήσετε σε ρύθμιση πιέζοντας τα πλήκτρα UP ή DOWN για να ορίσετε το έτος.



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Ξαναπιέστε το πλήκτρο MODE: Τα ψηφία του μήνα θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν και μπορείτε να προχωρήσετε σε ρύθμιση πιέζοντας τα πλήκτρα UP ή DOWN για να ορίσετε το μήνα.

Ξαναπιέστε το πλήκτρο MODE: Τα ψηφία της ημέρας θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν και μπορείτε να προχωρήσετε σε ρύθμιση πιέζοντας τα πλήκτρα UP ή DOWN για να ορίσετε την ημέρα.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΞΥΠΝΗΤΗΡΙΟΥ

Πιέστε το πλήκτρο UP για ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε το ξυπνητήρι.

MAX/MIN

Πιέστε το πλήκτρο MAX/MIN για να δείτε τη ΜΕΓΙΣΤΗ αποθηκευμένη θερμοκρασία και υγρασία.

Ξαναπιέστε το πλήκτρο MAX/MIN για να δείτε την ΕΛΑΧΙΣΤΗ αποθηκευμένη θερμοκρασία και υγρασία.

ΜΟΡΦΗ 12/24 ΩΡΩΝ

Από τη λειτουργία ώρας, πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο UP για 3 δευτερόλεπτα για να αλλάξετε την εμφάνιση της ώρας σε μορφή 12 ή 24 ωρών.

ΜΟΡΦΗ ΕΜΦΑΝΙΣΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

Πιέστε το πλήκτρο DOWN για να αλλάξετε την εμφάνιση σε °C/°F.

ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ ΞΥΠΝΗΤΗΡΙΟΥ

Από τη λειτουργία αφύπνισης, πιέστε το πλήκτρο SNZ για να επιλέξετε λειτουργία επαναληψη ξυπνητηριου.


Προφυλάξεις ασφαλείας:

Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις). Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα. Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

Εγγύηση:

Ουδμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

Γενικά:

Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση. Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.

Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

Προσοχή:


Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.

Το προϊόν αυτό κατασκευάστηκε και παρέχεται σε συμμόρφωση με το σύνολο των αντίστοιχων κανονισμών και οδηγιών που ισχύουν για τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Επίσης συμμορφώνεται με το σύνολο των ισχυουσών προδιαγραφών και κανονισμών της χώρας διάθεσης.

Επίσημη τεκμηρίωση διατίθεται κατόπιν αιτήματος. Η τεκμηρίωση περιλαμβάνει, χωρίς περιορισμό, τα εξής: Δήλωση Συμμόρφωσης (και ταυτότητα προϊόντος), Δελτίο Δεδομένων Ασφάλειας Υλικού, έκθεση δοκιμής προϊόντος.

Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας για υποστήριξη:

από τον ιστότοπο:

<http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου:

service@nedis.com

Τηλεφωνικά:

+31 (0)73-5993965 (κατά τη διάρκεια των ωρών εργασίας)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, ΟΛΛΑΝΔΙΑ



DANSK

FUNKTIONER

Temperaturomfang som måles:	0–50 °C (32–122 °F)
Luftfugtighedsomfang som måles:	20–90%
Display:	Maks/min temperatur og luftfugtighed som er blevet målt
Kalender:	2001–2099

FUNKTION

Tryk på MODE en gang for at se kalenderen.
Tryk på MODE igen for at se vækketiden.

INDSTIL TIDEN

Tryk og hold MODE knappen i 3 sekunder for at indstille tiden: Timetallene blinker og kan indstilles ved at trykke på UP eller DOWN.
Tryk på MODE igen: Minuttallene blinker og kan indstilles ved at trykke på UP eller DOWN.

INDSTIL VÆKKEURET

Tryk på MODE for at se vækketiden.
Tryk og hold MODE knappen i 3 sekunder for at indstille vækketiden: Timetallene blinker og kan indstilles ved at trykke på UP eller DOWN.
Tryk på MODE igen: Minuttallene blinker og kan indstilles ved at trykke på UP eller DOWN.

INDSTIL KALENDEREN

Tryk på MODE for at se kalenderen.
Tryk og hold MODE knappen i 3 sekunder for at indstille kalenderen: Årstallene blinker og kan indstilles ved at trykke på UP eller DOWN.
Tryk på MODE igen: Månedstallene blinker og kan indstilles ved at trykke på UP eller DOWN.
Tryk på MODE igen: Dagstallene blinker og kan indstilles ved at trykke på UP eller DOWN.

VÆKKEUR TÆNDT/SLUKKET

Tryk på UP for at tænde/slukke for vækkeuret.

MAKS/MIN

Tryk på MAKS/MIN for at se MAKSIMUM temperatur og luftfugtighed der er blevet målt.



DANSK

Tryk på MAKS/MIN igen for at se MINIMUM temperatur og luftfugtighed der er blevet målt.

12/24 FORMATER TIME

Når du er i tidsmåden, tryk på UP i 3 sekunder for at skifte mellem 12 eller 24 timers format.

TEMPERATURVISNING FORMAT

Tryk på DOWN for at skifte mellem °C/°F.

SNUE

Når du er i vækkeur tryk på SNZ for at starte snuefunktion.



Sikkerhedsforholdsregler:

For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt, f.eks. når der kræves service, KUN åbnes af en autoriseret tekniker. Frakobl produktet stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem. Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

Vedligeholdelse:

Rengør kun med en tør klud. Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

Garanti:

Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

Generelt:

Design og specifikationer kan ændres uden varsel. Alle bemærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan. Gem brugervejledningen og emballagen til senere brug.

Bemærk:



Dette produkt er mærket med dette symbol. Det betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes særlige indsamlingssystemer for disse produkter.

Dette produkt er fremstillet og leveres i overensstemmelse med alle relevante forordninger og direktiver, der er gældende for alle EUs medlemsstater. Produktet overholder ligeledes alle gældende specifikationer og forskrifter i de lande, hvor produktet sælges.

Formel dokumentation kan fremlægges på forlangende. Dette omfatter, men er ikke begrænset til: Overensstemmelseserklæring (og produkt-ID), Sikkerhedsdatablad, testrapport for produktet.

Kontakt venligst vores kundeservice for support:

via hjemmeside: <http://www.nedis.dk/da-dk/kontakt/kontaktformular.htm>

via e-mail: service@nedis.com

via telefon: +31 (0)73-5993965 (i kontortiden)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLANDENE



NORSK

FUNKSJONER

Måling av temperaturer innenfor:	0–50 °C (32–122 °F)
Måling av luftfuktighet:	20–90%
Skjerm:	Høyest målte temperatur og luftfuktighet
Kalender:	2001–2099

BRUK

Trykk MODE en gang for å se kalenderen.
Trykk MODE igjen for å se alarminnstillingene.

TIDSINNSTILLING

Trykk og hold MODE i 3 sekunder for å komme til tidsinnstillingsmodus: Når timesifrene blinker kan disse stilles ved hjelp av UP eller DOWN knappene.
Trykk MODE igjen: Når minutsifrene blinker kan disse stilles ved hjelp av UP eller DOWN knappene.

ALARMINNSTILLINGER

Trykk MODE for å se alarminnstillingene.
Trykk og hold MODE i 3 sekunder for å stille alarmen: Når timesifrene blinker kan disse stilles ved hjelp av UP eller DOWN knappene.
Trykk MODE igjen: Når minutsifrene blinker kan disse stilles ved hjelp av UP eller DOWN knappene.

KALENDERINNSTILLINGER

Trykk MODE for å se kalenderen.
Trykk og hold MODE i 3 sekunder for å komme til kalenderinnstillinger: Nå år-innstillingen blinker kan denne stilles ved å trykke UP eller DOWN.
Trykk MODE igjen: Nå måned-innstillingen blinker kan denne stilles ved å trykke UP eller DOWN.
Trykk MODE igjen: Nå dag-innstillingen blinker kan denne stilles ved å trykke UP eller DOWN.

ALARM AV/PÅ

Trykk UP for å skru alarmen av/på.

MAKS/MIN

Trykk MAX/MIN for å se MAKSIMUMstemperaturen og høyest målte luftfuktighet.
Trykk MAX/MIN igjen for å se MINIMUMstemperaturen og lavest målte luftfuktighet.



NORSK

12/24 FORMAT

I klokkemodus, trykk UP i 3 sekunder for å byte mellom 12 og 24-timers visning.

TEMPERATURFORMAT

Trykk DOWN for å byte mellom °C og °F-visning.

SNOOZE

Trykk SNZ på alarmen for snooze.



Sikkerhetsforhåndsregler:

For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet BARE åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig. Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår. Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.

Vedlikehold:

Rens bare med en tørr klut. Ikke bruk rensmidler eller skuremidler.

Garanti:

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifikasjoner av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

Generelt:

Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel. Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette. Behold denne veiledningen og innpakningen for fremtidig referanse.

OBS:



Dette produktet er markert med dette symbolet. Det betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. Det finnes egne innsamlingsystem for slike produkter.

Dette produktet har blitt produsert og levert i henhold til alle relevante bestemmelser og direktiver, gyldig for alle medlemsstater i EU. Det overholder også alle gjeldende spesifikasjoner og bestemmelser i landet det selges i. Formell dokumentasjon er tilgjengelig på forespørsel. Dette inkluderer, men begrenser seg ikke til: Samsvarserklæring (og produktidentitet) dataark for materialsikkerhet produkttestrapport.

Vennligst kontakt kundeservice for hjelp:

via nettstedet: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>
via e-post: service@nedis.com
via telefon: +31 (0)73-5993965 (i kontortiden)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS